

Zimbabwe and International Sports

Shona transcript:

I: Ko panyaya yemitambo, mitamba yakaita saana bhora nana...

J: Ehe...

I: Maitamba bhora here imimi?

J: Ah tanga tisinganyanye kutamba hedu isu. Taingotamba hedu isusu dzimwe nguva ana *rugby* nana *tennis*—zvekungofara.

I: *Okay*, maitamba *rugby netennis*?

J: Ehe.

I: Ko iko kuZimbabwe munoziva here kuti senyika, tine mitambo yatinotamba here sekuti kuma Olympics kana ma African Competitions?

J: KuZimbabwe tinopinda kuma Olympics ne *swimming*. Tine varungu vanogona kutuhwina. Ndivo vanozotimirira ikoko.

I: Ko kumutambo webhora tine timu inonzi maWarriors?

J: Ehe tine maWarriors asi havanyanye kuenda kure. Ehe vanotamba havo asi havapinde kuma World Cup. Zvakaramba izvo.

I: Zvinonetsa. Ah izvo zvinodawo pane mari yakawanda yekubhadhara vanhu.

J: Ehe.

English translation:

I: How about sports such as soccer...

J: Yes...

I: Did you play soccer?

J: I didn't play much. I sometimes played rugby and tennis just for the fun of it.

I: Okay, you played rugby and tennis?

J: Yes.

I: Do you know if Zimbabwe participates in other competitions such as the Olympics or other African competitions?

J: We have some Caucasian Zimbabweans who can swim well who represent us at the Olympics.

I: How about soccer, we have a team called Warriors?

J: Yes we have a team called Warriors but they are not very successful. Yes, they play well, but they haven't managed to make it to the World Cup yet. That hasn't worked out well.

I: Yes, that's a problem. It would work better if there was more money available to fund these sports.

J: Yes.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2013 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated